

1702 März 13., Versailles

A

SCHREIBEN [DES FRANZ. SECRETAIRE D'ETAT DE LA GUERRE, MICHEL CHAMILLART, AN DEN MARECHAL DE CAMP, GRAF BEAT JAKOB ZURLAUBEN]

Sein Schreiben vom 20. Februar sei ihm zugestellt worden. "*je fait expedier les routtes que vous demandez pour les trois cent hommes que vous destinez pour servir de recrue a Vostre regiment que vous feres partir de Mantou pour estre embarquez a final [Finale-Ligure] lorsque le blocus de cette place sera levé.*" Die "routtes" werde er an [den Lieutenant général de Provence, François de Castellane-Adhémar de Monteil, Comte] de Grignan, richten, welcher sie alsdann in Toulon den dazu berechtigten Offizieren aushändigen werde. Er hoffe, dass deren Ausfertigung nicht allzu lange werde auf sich warten lassen.

Wie er habe vernehmen dürfen, habe er schon einige schöne Erfolge aufzuzeigen; "*vous estes devenu la terreur des ennemis*". Er habe nicht unterlassen wollen, den König [Ludwig XIV.] davon in Kenntnis zu setzen. "*il faut esperer que la fin couronnera l'oeuvre.*"

Kopie, in franz. Sprache
AH 28, 61

1716 Mai 5., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN¹]

Sein Schreiben vom 4. ds. verdanke er ihm hiermit bestens. "*Je trouve tres admirable ce que vous avez escrit au Colonel [Markus Rudolf oder Franz Friedrich] Kid, et Je fais part de tout sur le Champ a M. [Laurent Corentin] de la Martiniere.*"²

"Messieurs d'Altdorff [Landammann und Rat von Uri] n'ont point approuvez la Capitulation, ni la maniere de negocier du Resident de Venise [Giovanni Maria Vincenti] cependant a la Consideration du Pape [Clemens XI.] disent-

jls, Jls permettent, que qui veut aller servir Venise, y aille avec la Circonstance que les Passages du Milanez seront ouverts; Jls disent de faire mal, et jls le font, et voila la Conduitte lamentable de ces Messieurs là."
 Er habe gestern gegen Abend "un gros livre Imprimé a Vienne" erhalten, welches über die Geburt des Prinzen [Leopold] berichte, "[et] ou absolument Jl n'est nommé qu'Archiduc, Ainsy Jl ne faut qu'on ait donné a cet Enfant le Titre extravagant, qu'on avoit debité, puisque ni l'Autheur du Livre, ni l'Imprimeur auroient osés de l'omettre Si la Cour auroit fait une pareille Declaration, et Je vois par là que tout a esté une nouvelle de gazette".

Da man schon über Titulaturen spreche, "Je Juge a propos de vous faire part de l'article Circulaire Joy Joint que J'ay fait aux amis.

Le temps ne me sert pas pour avoir la Copie de la lettre de Lucerne [von Schultheiss und Rat], que Je vous remettray absolument Vendredy prochain. Je vous prie de faire tenir cette lettre que Je vous envoie a M le Capitaine Müller puisqu'jl y en a une autre dedans de Plaisance [Piacenza], qui est pour luy."

"a la reserve de ce que vous trouverez dans la lettre de M. [Laurent Corentin] de la Martiniere", habe er ihm diesmal keine weitem Neuigkeiten zu berichten.

"Jl n'est pas vray que Schwitz ait permis absolument la Levée Venetienne. La Condition est si la pluralité des Cantons Catholiques l'accordera. J'ay de la peine a croire, que Venise obtienne cette pluralité. Le joly Kid est un grand Menteur."

- 1) Adresse aufgrund einer Dorsualnotiz erschlossen.
- 2) Kyd hatte Zurlauben das Angebot gemacht, ihm zwei Kompagnien in seinem noch anzuwerbenden Regiment in venezianischen Diensten zu überlassen, wogegen - ungeachtet, dass das Regiment gegen die Türken eingesetzt werden sollte - sowohl der span. Ambassador wie auch der franz. Chargé d'Affaires De la Martinière Stellung bezogen.

Original, in franz. Sprache
 AH 28, 62-63